



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid

Receiving - PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**LETTER OF INTEREST**

**LETTRE D'INTÉRÊT**

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Système de contre-mesure laser	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-186805/A	<b>Date</b> 2018-01-24
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-186805	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$QCL-042-17329
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-7-40276 (042)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-03-31</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hamel, Jonathan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl042
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2806 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Canadian Forces Unit DRDC DRDC Corporate Services 101 Colonel By Drive OTTAWA Ontario K1A 0K2 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> Voir doc	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## **Demande de renseignement (DR) – Système de Contre-mesure Laser**

### **1. But et nature de la demande de renseignements (DR)**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au nom de Recherche et Développement pour la Défense Canada (RDDC) situé à Valcartier (Québec) sollicite les commentaires de l'industrie relativement à l'approvisionnement d'un Système de Contre-mesure Laser (SCL), développé dans le but de détecter, suivre et engager des engins volants sans-pilote de petite taille.

Les objectifs de cette DR sont les suivants :

- aider à appuyer une demande de propositions (DDP) potentielle;
- obtenir une meilleure compréhension du marché des systèmes de contre-mesure laser;
- obtenir un estimé budgétaire pour le projet;
- Fournir à l'industrie un point de contact unique pour toute communication officielle qui demeurera actif jusqu'à la publication de la DDP.

### **2. Portée éventuelle des travaux et contraintes**

Suite au processus de Demande de renseignements, RDDC visera à faire la rédaction d'un Énoncé des Besoins (ÉB) en support à une éventuelle DDP qui sera émise par TPSGC et disponible sur le site [www.achatsetventes.gc.ca](http://www.achatsetventes.gc.ca). Le contrat éventuel aura pour objectif l'acquisition d'un système de contre-mesure laser (SCL) incluant sa mise en état opérationnelle avant le 31 Mars 2020.

### **3. Lois, accords commerciaux et politiques gouvernementales**

Voici une liste de lois, d'accords commerciaux et de politiques gouvernementales qui pourraient avoir des conséquences sur une demande de propositions :

- a) Accord sur le libre-échange canadien (ALEC)
- b) Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)
- c) Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC)
- d) Loi sur la production de défense
- e) Stratégie d'approvisionnement en matière de défense (SAMD)
- f) Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi (PCF EE)

### **4. Calendrier**

Pour la présentation des réponses, se reporter au calendrier suivant :

Hiver	2018:	Affichage de la LI sur <a href="http://www.achatsetventes.gc.ca">www.achatsetventes.gc.ca</a>
Printemps	2018:	Planification de l'éventuelle DDP
Été	2018:	Octroi du contrat
Automne	2019:	Livraison du système de contre-mesure laser
Printemps	2020:	Capacité opérationnelle complète

## 5. Remarques importantes à l'intention des répondants

Les répondants intéressés peuvent présenter leur réponse à l'autorité contractante de TPSGC suivante par courrier ou par télécopieur :

Nom : Jonathan Hamel  
Titre : Spécialiste d'approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
Adresse : 1550, Avenue d'Estimauville, Québec, QC G1J 0C7  
Téléphone : 418-649-2806  
Télécopieur : 418-648-2209  
Courriel : [jonathan.hamel@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:jonathan.hamel@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Les coordonnées d'une personne-ressource du répondant doivent être fournies dans la trousse.

La présente DR peut faire l'objet de modifications. Le cas échéant, ces modifications seront publiées sur le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement. Le Canada demande aux répondants de consulter régulièrement le site [Achatsetventes.gc.ca](http://Achatsetventes.gc.ca) pour vérifier les modifications apportées, le cas échéant.

## 6. Date de clôture de la LI

La DR demeurera accessible sur le site [www.achatsetventes.gc.ca](http://www.achatsetventes.gc.ca) jusqu'à la publication de la DDP.

Cependant, les réponses à cette DR en ce qui a trait aux questions soulevées à l'annexe B doivent parvenir à l'autorité contractante de TPSGC identifiée ci-dessus **au plus tard le 15 Février 2018 à 14H00 heure Normale de l'Est (HNE)**

## 7. Ébauche de l'Énoncé des Besoins (ÉB)

L'annexe A contient une description du besoin. On invite les fournisseurs à examiner la portée des travaux et à répondre aux questions de l'annexe B.

## 9. Exigences relatives à la sécurité

Il n'y a pas d'exigence relative à la sécurité relié à cette DR; cependant, nous anticipons que des exigences relatives à la sécurité soient associées à une éventuelle demande de propositions et pourrait être classée au niveau SECRET.

## 10. Parrainage

Comme il est relativement long pour une entreprise avant d'obtenir une cote de sécurité, nous invitons les soumissionnaires à nous faire une demande de « Parrainage d'organisations et admissibilité à l'enquête de sécurité » telle que décrite dans le site Web du PSI.

Vous n'avez pas besoin d'attendre la date de fermeture de la présente DR pour faire votre demande de parrainage. Vous pouvez, dès maintenant, transmettre un courriel à l'autorité contractante avec comme sujet « Demande de parrainage d'organisations et admissibilité à l'enquête de sécurité – W7701-186805 », en nous fournissant les informations requises, selon le site web du PSI.

---

## 11. Conférence des soumissionnaires

En ce moment, le Canada ne planifie pas tenir de conférence des soumissionnaires pour supporter ce projet. Cependant, sur demande de l'industrie pendant la période d'affichage de la DR, le Canada pourrait décider de tenir une conférence des soumissionnaires. La date, l'emplacement et les autres détails seront communiqués par le biais d'un amendement à la DR.

### NOTES À L'INTENTION DES FOURNISSEURS INTÉRESSÉS :

La présente DR ne constitue pas un appel d'offres ni une DDP. Elle ne donnera pas lieu à la conclusion d'un accord ou d'un contrat. De plus, elle ne constitue nullement un engagement de la part du gouvernement du Canada et n'autorise aucunement les éventuels répondants à entreprendre des travaux dont le coût pourrait être réclamé au Canada. Enfin, elle ne doit pas être considérée comme un engagement à l'égard de la publication d'une demande de soumissions subséquente ou de l'attribution d'un ou de plusieurs contrats pour les travaux décrits dans les présentes.

Même si les renseignements recueillis sont jugés de nature commerciale confidentielle (dans ce cas, ils seront traités en conséquence par le Canada), le Canada peut utiliser l'information aux fins de rédaction des exigences de rendement provisoires (qui pourront être modifiées) et de planification budgétaire.

Les répondants sont encouragés à indiquer, dans les renseignements fournis au Canada, la présence de tout renseignement qu'ils considèrent comme exclusif, personnel ou appartenant à un tiers. Veuillez noter que le Canada pourrait être tenu par la loi (p. ex., en réponse à une demande formulée en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*) de divulguer des renseignements exclusifs ou délicats sur le plan commercial concernant un répondant (pour en savoir davantage : <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/a-1/>).

Les répondants sont tenus d'indiquer si leur réponse, ou toute partie de celle-ci, est assujettie au *Règlement sur les marchandises contrôlées*.

La participation à cette DR est encouragée, mais elle n'est pas obligatoire. La présente DR ne servira pas à établir une liste de fournisseurs éventuels pour les travaux à venir. De plus, la participation à la présente DR n'est ni une condition ni un préalable pour participer à toute demande de soumissions subséquente.

Les répondants ne recevront aucun remboursement pour les frais engagés pour répondre à cette DR.

---

## ANNEXE A – ÉBAUCHE ÉNONCÉ DES BESOINS

### Acquisition d'un Système de Contremesures Laser

#### 1. CONTEXTE

Recherche et Développement pour la Défense Canada (RDDC) entreprend des initiatives de recherche dans le domaine de contremesures lasers ainsi que des lasers de haute puissance. L'application ayant le plus d'intérêt est de contrer les petits véhicules aériens sans pilote (VASP).

#### 2. DESCRIPTION GÉNÉRALE

RDDC a un besoin pour un système optique à base de laser à état solide, appelé par la présente, système de contre-mesures laser (SCL). Le SCL doit être capable de détecter, suivre, cibler et engager, avec un faisceau laser, de petits VASP.

Le SCL doit inclure les sous-systèmes suivants:

Un sous-système électro-optique de détection, actif ou passif, comprenant au minimum un télémètre et une caméra infrarouge, capables de détecter et de suivre des cibles mobiles à des distances appropriées. Le système devrait pouvoir fonctionner dans des endroits avec des arrière-plans encombrés.

Un système de contre-mesures, basé sur un laser à l'état solide, conçu pour neutraliser la cible à des distances appropriées. Le système doit pouvoir engager de façon continue et optimale une cible en mouvement.

Un ordinateur portable de contrôle avec une interface d'exploitation conçue pour un seul opérateur. L'interface doit permettre d'observer et d'identifier la cible, en plus d'afficher des informations pertinentes telles que la distance à la cible, la vitesse estimée ainsi que son altitude. La sélection du point-cible sur la cible doit pouvoir s'effectuer autant automatiquement que manuellement par l'opérateur.

Le SCL doit être léger et inclure le système laser avec un système de refroidissement approprié en circuit fermé. La source d'alimentation ne doit pas être fournie avec le LCS, cependant des connecteurs standards permettant l'alimentation électrique requise doivent être inclus. Le LCS doit être dans un boîtier résistant aux intempéries, permet ainsi son utilisation dans des conditions météorologiques adverses.

Le système SCL doit reposer sur des technologies ayant une efficacité éprouvée et documentée lors de démonstrations extérieures ainsi que des essais sur des cibles d'intérêt pertinentes. Celles-ci doivent avoir été détectées et engagées en vol.

---

## ANNEXE B – QUESTIONS POUR L'INDUSTRIE

Les fournisseurs sont invités à répondre aux questions de l'annexe B.

Les réponses aux questions suivantes doivent donner de l'information sur les défis techniques et les problèmes commerciaux et budgétaires importants associés au projet décrit à l'annexe A.

Les réponses peuvent être présentées dans une des langues officielles du Canada (anglais ou français).

Remarque:

1. Les fournisseurs qui répondent à la présente demande de renseignements devraient indiquer leurs partenaires potentiels s'ils doivent enrichir l'expertise actuelle de leur entreprise.
2. Étant donné que la présente Demande de Renseignement (DR) n'est pas une demande de propositions (DDP) et qu'aucun contrat ne sera attribué en raison seulement de la DR, le Canada se réserve le droit de regarder les réponses dès leur réception, c.-à-d. qu'il désire les consulter avant la date de clôture.

Les répondants sont invités à répondre aux questions suivantes de la présente DR :

- 1 Fournissez un point de contact advenant que d'autres questions ou précisions soient nécessaires.
- 2 Les spécifications préliminaires peuvent-elles être respectées? Si ce n'est pas le cas, précisez lesquelles et indiquez pourquoi. Peuvent-elles être améliorées?
- 3 Quelle est votre estimation des coûts et des délais requis pour ce besoin?
- 4 Certains éléments empêchent-ils l'entrepreneur de fournir les services énoncés à l'annexe A?
- 5 Considérant que la DDP comprendra des exigences relatives à la sécurité, est-ce que ces exigences pourraient occasionner des délais ou poser problème à l'entrepreneur?

### Communications pendant la période d'affichage

Toutes les **demandes de renseignement** doivent être envoyées à l'autorité contractante, de préférence par courriel à l'adresse [jonathan.hamel@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:jonathan.hamel@tpsgc-pwgsc.gc.ca), **au moins huit jours civils avant la date de clôture**. Pour les demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.